

Baptcare



Inanay (Traditional)

Inanay gupoo wana
inanay gupoo wana
Ay ay ay oola
Oola oola, oola ay yippy ay yippy ay
goo wana goo wana
goo wana goo wana goo wah, choo
goo wana goo wana
goo wana goo wana goo wah choo

Inanay (Traditional)

I learnt this song from my cousins Aretha Briggs,
Simone (nee) Thomson,
Nerida (nee) Miller and our late Aunty/Nan Gerry
Briggs in the late 80's,
while working at Victoria's first established
Aboriginal college, Worawa
(founded by the late Aunty Hyllus Maris).
There was no direct translation given, but the song
was believed to be a
childrens/lullaby song.

Later in my travels I met the Mill sisters (Aunties from Thursday Island), and they told me that they had a version of this song, but the words were slightly different. This was due to the song travelling on what we know as 'songlines'. A complex philosophy found in indigenous cultures throughout the world. Part of this concept is the singing of the land (letting the land know who you are, and where you're from). The words are spelt phonetically as I have no written resource to draw from.

Lou Bennett (of *TIDDAS*)